

**Zeitschrift:** Energeia : Newsletter de l'Office fédéral de l'énergie

**Herausgeber:** Office fédéral de l'énergie

**Band:** - (2014)

**Heft:** 1

**Vorwort:** Que se cache-t-il derrière la prise?

**Autor:** Buchs, Matthieu

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Que se cache-t-il derrière la prise?

## Editorial

### Interview

**Walter Steinmann, directeur de l'OFEN, dresse le bilan actuel de la politique énergétique**

### Géoinformation

**Le système de géoinformation de l'OFEN doit rendre visible toutes les infrastructures énergétiques de notre pays**

### Bâtiments

**La domotique permet de grandes économies d'énergie**

### Bâtiments

**SNBS: le nouveau standard de construction durable de la Suisse**

### Processus législatif

**La Stratégie énergétique 2050 sous la loupe**

### Train école et découverte des CFF

**Découvrir l'énergie en roulant**

### Echo de Boston

**Des visionnaires des réseaux intelligents dans le Massachusetts**

### Recherche et innovation

**Aider les poissons à franchir les centrales hydroélectriques**

### Comment ça marche?

**Pour ne plus confondre énergie et puissance**

### En bref

**Le coin de la rédaction**

### Impressum

**energia – Bulletin de l'Office fédéral de l'énergie OFEN**

Paraît six fois par an en deux éditions séparées française et allemande. Copyright by Swiss Federal Office of Energy SFOE, Berne. Tous droits réservés.

**Adresse:** Office fédéral de l'énergie OFEN, 3003 Berne

Tél. 031 322 56 11 | Fax 031 323 25 00 | energia@bfe.admin.ch

**Comité de rédaction:** Matthieu Buchs (bum), Marianne Zünd (zum)

**Rédaction:** Sabine Hirsbrunner (his), Philipp Renggli (rep), Philipp Schwander (swp)

**Collaborateur rédactionnel externe:** Anita Vonnmont (voa)

**Mise en page:** raschle & kranz, Atelier für Kommunikation GmbH, Berne.

**Internet:** www.bfe.admin.ch/energia

**Plate-forme de conseils de SuisseEnergie:** www.suisseenergie.ch

### Source des illustrations

Couverture: ©Swiss Science Center Technorama;

La bobine tesla du Technorama permet de générer des éclairs long de trois mètres grâce à une tension de 1,2 million de Volt.

p.2: Office fédéral de l'énergie OFEN; p.4–5: swisstopo; Office fédéral de l'énergie OFEN;

p.7: Siemens AG; p.8: Lazzarini AG; p.9: Services du Parlement; p.10: CFF SA;

p.11: EnerNOC; p.12–13: Balz Murer; p.14: Wikimedia, Rama (CeCILL);

p.15–16: Haute école de Lucerne; Office fédéral de l'énergie OFEN; Laboratoire fédéral d'essai des matériaux et de recherche Empa; p.17: Office fédéral de l'énergie OFEN.

1      L'électricité que nous consommons est invisible, à moins d'avoir les yeux rivés sur le compteur. Sa provenance est également un mystère pour la plupart d'entre nous. De la même manière, notre consommation d'essence, qui est en permanence disponible à la pompe, échappe bien souvent à notre contrôle.

2      Dans le cadre de la Stratégie énergétique 2050, le Conseil fédéral a fixé des objectifs précis de diminution de la consommation moyenne d'énergie par personne et par an. Pour pouvoir économiser, il est utile d'avoir des informations détaillées sur sa propre consommation. En d'autres termes, il faut rendre visible cette énergie invisible. Tel est le propos des différentes contributions qui jalonnent cette édition d'energia.

4      9      L'Office fédéral de l'énergie développe par exemple un système de géoinformation devant permettre à toutes les personnes intéressées, spécialistes ou non, de visualiser l'ensemble des infrastructures énergétiques de notre pays sur une carte topographique (lire l'article en p.4). Des cartes web intelligentes sont ainsi créées. Elles renferment un très fort potentiel éducatif, informatif voire ludique. Dans le secteur des bâtiments également (lire les articles en p.6 et 8), la visibilité des données énergétiques constitue une condition préalable à l'accroissement de l'efficacité énergétique.

10     11     12     14     15     17     Informer c'est motiver. L'étiquette-énergie en est un exemple parfait. Depuis son introduction (1996 en Europe et 2002 en Suisse), elle a grandement contribué à l'émergence sur le marché d'appareils électroménagers de plus en plus performants. La transformation de l'approvisionnement énergétique suisse sera un succès si chacune et chacun d'entre nous s'y implique, en toute connaissance de cause.

Nous vous souhaitons une agréable lecture et une heureuse année 2014.

Matthieu Buchs, la rédaction d'energia

